

## Situation 1

Takashi and Satsuki are making plans to go eat.

## Dialogue

たかし：あした、めし、た、べ、い、行く？

さつき：うん、行く！

たかし：なにか食べたいものある？

さつき：さかな、おいしいお店がいいな。

たかし：さかな、おいしいお店か。了解。

さつき：あとお酒も飲みたい。

たかし：え？お酒飲めたっけ？

さつき：うん！さいきんの

たかし：そうなんだ！

さつき：たかしはお酒飲めるっけ？

たかし：飲めるよ！

さつき：じゃああしたはふたりでいっぱい飲もう！

たかし：了解！おみせさが

さつき：うん！ありがとう。

たかし：あしたさつきと飯行けるの嬉しいな！

さつき：わたしも！

たかし：駅<sup>えき</sup>まで迎<sup>むか</sup>えに行<sup>い</sup>くよ。忘<sup>わす</sup>れずにきてね。

さつき：忘<sup>わす</sup>れるわけないじゃん！

たかし：さつきはよく忘<sup>わす</sup>れるから。

さつき：ちゃんと駅<sup>えき</sup>まで忘<sup>わす</sup>れず<sup>い</sup>に行<sup>い</sup>きます！

たかし：了<sup>りようかい</sup>解<sup>かい</sup>！じゃあまた明<sup>あした</sup>日<sup>にち</sup>。迎<sup>むか</sup>えに行<sup>い</sup>くから。

さつき：うん。また明<sup>あした</sup>日<sup>にち</sup>。ちゃんとお店<sup>みせ</sup>探<sup>さが</sup>してね。

## Breakdown

たかし：<sup>あした</sup>明日、<sup>めし</sup>飯でも<sup>た</sup>食べに<sup>い</sup>行く？

Takashi: Do you want to go eat some food or something tomorrow?

- <sup>めし</sup>飯 slang word for <sup>ごはん</sup>ごはん (food, meal)

さつき：うん、<sup>い</sup>行く！

Satsuki: Yes, I will go!

たかし：なにか<sup>た</sup>食べたいものある？

Takashi: Is there anything that you want to eat?

さつき：<sup>さかな</sup>魚が<sup>みせ</sup>おいしいお<sup>みせ</sup>店がいいな。

Satsuki: I would like a restaurant with delicious fish.

- <sup>さかな</sup>魚 fish

たかし：<sup>さかな</sup>魚が<sup>みせ</sup>おいしいお<sup>みせ</sup>店か。<sup>りょうかい</sup>了解。

Takashi: A restaurant with delicious fish, huh. Got it.

- <sup>りょうかい</sup>了解 OK; roger

さつき：あと<sup>さけ</sup>お酒も<sup>の</sup>飲みたい。

Satsuki: Also, I want to drink alcohol.

- <sup>さけ</sup>お酒 alcohol; sake; rice wine

たかし：え？<sup>さけの</sup>お酒飲めたっけ？

Takashi: What? You can drink alcohol?

- ~っけ? Is it?; used for something or someone you don't quite remember clearly: <sup>だれ</sup>それ、誰だっけ？

<sup>あした</sup>Who was it again?; <sup>がっこうやす</sup>明日、学校休みだっけ? <sup>あした</sup>There's no school tomorrow, right?

さつき：うん！<sup>さいきんの</sup>最近飲めるようになった。

Satsuki: Yeah! I started being able to drink recently.



さつき：ちゃんと駅<sup>えき</sup>まで忘れ<sup>わす</sup>ずに<sup>い</sup>行きます！

Satsuki: I'll be sure to come to the station (I'll come to the station properly) without forgetting!

- ちゃんと properly; regularly; diligently

たかし：了解<sup>りょうかい</sup>！じゃあまた明日<sup>あした</sup>。迎<sup>むか</sup>えに<sup>い</sup>行くから。

Takashi: Got it! See you tomorrow, then. I'll come pick you up.

さつき：うん。また明日<sup>あした</sup>。ちゃんと<sup>みせさが</sup>お店探してね。

Satsuki: OK. See you tomorrow. Be sure to find a restaurant. (Find a restaurant properly.)

## Situation 2

Matsui-san, the senior employee, is calling out to Sato-san, the junior employee, in the office.

## Dialogue

まつい  
松井：おつかれ！

さとう  
佐藤：おつかれさまです。

まつい あした じかん  
松井：明日って、時間ある？

さとう  
佐藤：ありますよ。

まつい えいが  
松井：そしたら、映画でもどう？

さとう  
佐藤：いいですね！

まつい き さくひん  
松井：なんか気になる作品、ある？

さとう き さくひん  
佐藤：気になる作品ですか？

まつい  
松井：うん！

さとう じつ こわ えいが す  
佐藤：実は、怖い映画がとっても好きなんですけど。

まつい こわ えいが  
松井：え、怖い映画？ホラーとか？

さとう いま あたら さくひん  
佐藤：はい。今、新しい作品がやってるみたいで。

まつい  
松井：そうなんだ。

さとう まつい す いっしょ み  
佐藤：松井さんも好きだったら、一緒に見ませんか？

まつい じつ おれ す  
松井：実は、俺はあんまり好きじゃない....

さとう こわ  
佐藤：じゃあ、怖いのはやめましょう。

まつい だいじょうぶ こわ えいが  
松井：いや、大丈夫。怖い映画にしよう！

さとう むり  
佐藤：いえ、無理しないでください。

まつい むり  
松井：無理してないよ。

さとう  
佐藤：ほんとうですか？

まつい たの  
松井：うん。じゃあホラーね。楽しみにしてる。

さとう わたし たの  
佐藤：私 もとっても楽しみです。

## Breakdown

まつい  
松井：おつかれ！

Matsui: Hey!

さとう  
佐藤：おつかれさまです。

Sato: Hello.

まつい あした じかん  
松井：明日って、時間ある？

Matsui: Are you free tomorrow? (Do you have time tomorrow?)

さとう  
佐藤：ありますよ。

Sato: I am.

まつい えいが  
松井：そしたら、映画でもどう？

Matsui: Then how about a movie (or something)?

さとう  
佐藤：いいですね！

Sato: That would be nice!

まつい き さくひん  
松井：なんか気になる作品、ある？

Matsui: Are there any films that catch your attention (that you're interested in)?

- き  
気になる to bother one, to worry about; to be interested in, to be curious about

- さくひん  
作品 work; production

さとう き さくひん  
佐藤：気になる作品ですか？

Sato: Films that catch my attention?

まつい  
松井：うん！

Matsui: Yeah!

さとう じつ こわ えいが す  
佐藤：実は、怖い映画がとっても好きなんですけど。

Sato: I actually really like scary movies.

- じつ  
実は actually; in fact
- こわ  
怖い frightening, scary; terrified
- とても、とっても very; とても is often stronger than とても; とても～ない cannot possibly: こんにはたくさんはとても食べられない。 I can't possibly eat this much.

まつい こわ えいが  
松井：え、怖い映画？ホラーとか？

Matsui: What, scary movies?

- ホラー horror

さとう いま あたら さくひん  
佐藤：はい。今、新しい作品がやってるみたいで。

Sato: It seems they are showing a new film right now.

まつい  
松井：そうなんだ。

Matsui: I see.

さとう まつい す いっしょ み  
佐藤：松井さんも好きだったら、一緒に見ませんか？

Sato: Matsui-san, if you like them also, would you like to watch it together?

まつい じつ おれ す  
松井：実は、俺はあんまり好きじゃない....

Matsui: I actually don't like them very much...

さとう こわ  
佐藤：じゃあ、怖いのはやめましょう。

Sato: Then, we should pass on a scary movie.

まつい だいじょうぶ こわ えいが  
松井：いや、大丈夫。怖い映画にしよう！

Matsui: No, I'm fine. Let's watch a scary movie!

- だいじょうぶ  
大丈夫 safe; fine, all right

さとう むり  
佐藤：いえ、無理しないでください。

Sato: No, please do not force yourself.

- むり unreasonable, impossible, compulsory; 無理する to work too hard, to try too hard
- ~てください please \_\_: 食べてください。Please eat; 食べないでください。Please do not eat.

まつい むり  
松井：無理してないよ。

Matsui: I'm not forcing myself.

さとう  
佐藤：ほんとですか？

Sato: Is that right?

まつい たの  
松井：うん。じゃあホラーね。楽しみにしてる。

Matsui: Yes. So, a scary movie it is. I look forward to it.

- たの pleasure, enjoyment; anticipation; 楽しみにする to look forward to...

さとう わたし たの  
佐藤：私 もとっても楽しみです。

Sato: I am also looking forward to it a lot.